

cracks on or glass fragments in the bottle. Do not use bottle handles with glass bottles. Prolonged wear or development

of scratches may lead to breakage.

Before first use

Disassemble all parts, clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

Assembly

Make sure that the feeding teat is fully pulled through the screw ring as shown in the image (Fig. 1, 2).

Cleaning and storage

Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components. During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Food colorings may discolor parts. This product is dishwasher safe. Do not place in a heated oven. Do not bring the bottle parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. We recommend replacing feeding teats every 3 months. Keep feeding teats in a dry, covered container. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the teat.

Compatibility

Replacement teats are available separately. To learn more about choosing the right teat for your baby, visit us at www.philips.com/avent. These bottle parts are compatible only with Philips Avent Natural teats.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

Dansk

For dit barns sikkerhed og sundhed

ADVARSEL!

- Vedvarende og længerevarende sugning af væsker kan forårsage tandskader.
- Kontrollér altid madens temperatur før madning.
- Smid den ud ved første tegn på skader eller svaghed.
- Opbevar altid dele, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde.
- Bind aldrig produktet fast til snore/ bånd eller løse dele af tøjet. Barnet kan blive kvalt.
- Brug aldrig en flaskeudt som sut.
- Glasflasker kan gå i stykker.
- Brug altid dette produkt under overvågning af en voksen.

Det anbefales ikke at varme barmyd eller -drikke i mikroovnen. Mikroovnen tilintetgør muligvis værdifulde næringsstoffer i mad/drikkevarer og varmer dele af mæden eller væsken op til meget høje temperaturer. Hvis du beslutter at bruge mikrobølgeovnen, skal du altid sørge for at røre rundt i opvarmet mad og drikkevarer for at sikre en ligelig varmedeling, og kontrollér temperaturen før servering. Beholderen må kun sættes i mikroovnen uden skruering, drikkeudt og hætte. Lad ikke børn lege med mindre dele eller gå/løbe, mens de bruger flasker. Kasser altid eventuelt overskydende mælk efter madning af dit barn. For hver brug skal produktet undersøges, og sutten skal trækkes i alle retninger. Smid den ud ved første tegn på skader eller svaghed. Brug ikke metal inde i glasflasken, hverken til at blande indholdet eller til at rengøre flasken. Dette kan beskadige glasset. Brug ikke flaskerne, hvis der er revner eller glasskår i flasken. Brug ikke flaskehåndtag med glasflasker. Længere tids brug eller ridser kan føre til, at den går i stykker.

Før apparatet tages i brug

Skil alle dele ad, rengør og steriliser dem i kogende vand i 5 minutter eller ved hjælp af en Philips Avent-sterilisateur. Dette gøres af hensyn til hygiejne.

Samling

Sørg for, at sutten er trukket helt igennem skrueringen som vist på billedet (fig. 1, 2).

Rengøring og opbevaring

Rengør og steriliser alle dele før hver brug af hensyn til hygiejne. Skil alle delene ad efter hver brug, vask dem grundigt i varmt sæbevand, fjern alle madrester, og skyl delene grundigt. Steriliser delene ved hjælp af en Philips Avent-sterilisateur eller i kogende vand i 5 minutter. Sørg for at vaske hænder grundigt, og sørg for, at overfladerne er rene, før de kommer i kontakt med steriliserede dele. Sørg for, at delene ikke rører siderne af gryden, når de steriliseres med kogende vand. Dette kan medføre uoprettelig deformation af, defekter i eller skade på produktet, som Philips ikke kan stilles til ansvar for. Fodevarerfarvestoffer kan misfarve dele. Produktet kan vaskes i opvaskemaskine. Anbring ikke i opvarmet oven. Undgå at bringe flaskens dele i kontakt med overflader med antibakterielle rengøringsmidler eller rengøringsmidler, der indeholder silbemedel. Vi anbefaler at udskifte sutten hver 3. måned. Opbevar sutten i en tør og tildækket beholder. Udsæt ikke sutten for direkte sollys eller varme, og lad den ikke ligge i desinfektionsvæske („steriliseringsvæske“) længere tid end anbefalet, da det kan svække sutten.

Kompatibilitet

Ekstra sutten kan købes separat. Besøg os på www.philips.com/avent for at få mere at vide om at vælge den rette sut til dit barn. Disse flasker er omkompatible med Philips Avent Natural-sutten.

Støtte

Hvis du brug for information eller support, bedes du besøge www.philips.com/support.

Deutsch

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

ACHTUNG!

- Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Verlängern Sie Bänder, Schnüre und Schleifen nicht, Strangulationsgefahr!
- Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
- Glasflaschen können zerbrechen.
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

Es wird nicht empfohlen, Babynahrung und Babygetränke mit einer Mikrowelle zu erwärmen. Mikrowellen können wertvolle Nährstoffe in Speisen/Getränken zerstören und es können punktuell hohe Temperaturen entstehen. Wenn Sie sich für die Verwendung der Mikrowelle entscheiden, rühren Sie erwärmte Speisen/Getränke immer sorgfältig um, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten und prüfen Sie die Temperatur vor dem Füttern. Stellen Sie nur den Behälter in die Mikrowelle, ohne Schraubring, Sauger und Verschlusskappe. Erlauben Sie es Kindern nicht, mit kleinen Einzelteilen zu spielen oder zu gehen/laufen, während sie aus Flaschen trinken. Entsorgen Sie nach dem Füttern stets die gesamte restliche Muttermilch. Prüfen Sie den Sauger vor jeder Verwendung und ziehen Sie ihn in alle Richtungen. Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Verwenden Sie keine Metallgegenstände zum Umrühren oder Reinigen innerhalb der Glasflasche. Dies kann das Glas beschädigen. Verwenden Sie Flaschen nicht, wenn diese Risse aufweist oder sich Glassplitter daran befinden. Verwenden Sie bei Glasflaschen keine Griffe. Andauernde Abnutzung oder Kratzerbildung kann zum Bruch führen.

Vor dem ersten Gebrauch

Nehmen Sie alle Teile auseinander, reinigen Sie sie und sterilisieren Sie die Teile, indem Sie sie 5 Minuten in kochendem Wasser legen, oder sterilisieren Sie mit einem Philips Avent Sterilisateur. Dies dient zur sicheren Hygiene.

Zusammensetzen

Vergewissern Sie sich, dass der Sauger vollständig durch den Schraubring gezogen ist, wie in der Abbildung dargestellt (Abb. 1, 2).



PHILIPS
AVENT

www.philips.com/avent

Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,
the Netherlands / les Pays-Bas

Trademarks are the property
of Koninklijke Philips N.V.
© 2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved. / Tous droits réservés.

4213.354.4294.2 (09/10/2020)



English

For your child's safety and health

WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use feeding teats as a soother.
- Glass bottles may break.
- Always use this product with adult supervision.

It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and may produce localized high temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. Only place the container in the microwave, without the screw ring, teat and cap. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles. Always discard any breast milk that is left over at the end of a feeding. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not use metal inside the glass bottle to stir contents or for cleaning. This can damage the glass. Do not use bottles if there are any

Reinigung und Aufbereitung

Reinigen Sie alle Teile vor jedem Gebrauch, um Hygiene zu gewährleisten. Nehmen Sie nach jedem Gebrauch alle Teile auseinander, waschen Sie sie in warmem Seifenwasser ab, entfernen Sie Lebensmittelrückstände und spülen Sie sie gründlich ab. Sterilisieren Sie dann mit einem Philips Avent Sterilisator, oder legen Sie das Produkt 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Waschen Sie sich gründlich die Hände und vergewissern Sie sich, dass die Oberflächen, auf die Sie die sterilisierten Einzelteile legen, sauber sind. Verhindern Sie während der Sterilisation mit kochendem Wasser, dass die Teile die Topfsseite berühren. Dies kann definitive Produktverformungen, Mängel oder Beschädigungen zur Folge haben, für die Philips nicht haftbar gemacht werden kann. Lebensmittelfarben können Teile verfärben. Dieses Produkt ist spülmaschinenfest. Legen Sie die Flasche nicht in einen heißen Ofen. Bringen Sie die Flaschenteile nicht mit Scheuermitteln oder antibakteriellen Reinigungsmitteln in Berührung und stellen Sie sie nicht auf Oberflächen ab, die mit solchen Mitteln behandelt wurden. Sie sollten den Flaschensauger alle 3 Monate austauschen. Bewahren Sie Flaschensauger in einem trockenen Behälter mit Deckel auf. Setzen Sie den Flaschensauger keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus, und lassen Sie ihn nicht länger als empfohlen in Desinfektionsmitteln („Sterilisierungslösung“), da dies den Sauger angreifen kann.

Kompatibilität

Ersatzsauger sind separat erhältlich. Um mehr über die Auswahl des richtigen Saugers für Ihr Baby zu erfahren, besuchen Sie uns unter www.philips.com/avent. Diese Flaschenteile sind nur mit Philips Avent Natumah-Saugern kompatibel.

Support

Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte www.philips.com/support.

Français

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moins une tétine de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Les biberons en verre peuvent se casser.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Il n'est pas recommandé d'utiliser un four à micro-ondes pour réchauffer des aliments ou boissons pour bébé. Les micro-ondes peuvent détruire des nutriments précieux dans les aliments/boissons et entraîner des températures élevées localisées. Si vous décidez malgré tout d'utiliser le micro-ondes, prenez soin de mélanger les aliments/boissons chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et de vérifier la température avant de servir. Bague seulement le récipient au micro-ondes, sans bague d'étanchéité, tétine ni capuchon. Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon. Jetez toujours le lait maternel restant après utilisation. Avant chaque utilisation, examinez la tétine d'alimentation et étirez-la dans tous les sens. Jeter au moins une tétine de détérioration ou de fragilité. N'utilisez pas d'objets métalliques à l'intérieur du biberon en verre pour mélanger des contenus ou pour le nettoyage. Cela pourrait endommager le verre. N'utilisez pas les biberons s'ils présentent des fissures ou des fragments de verre à l'intérieur. N'utilisez pas de poignées avec des biberons en verre. Une usure prolongée ou la propagation de rayures peut entraîner une rupture.

Avant la première utilisation

Désassembled toutes les pièces, nettoyez-les et stérilisez-les en les plongeant dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes ou stérilisez-les à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent pour une meilleure hygiène.

Asssemble

Veillez à tirer complètement la tétine à travers la bague d'étanchéité comme indiqué sur l'image (Fig. 1 et 2).

Nettoyage et rangement

Nettoyez toutes les pièces avant chaque utilisation pour garantir une bonne hygiène. Après chaque utilisation, démontez toutes les pièces, nettoyez-les à l'eau chaude savonneuse, enlevez les résidus de nourriture et rincez-les soigneusement. Puis, stérilisez à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent ou faites bouillir pendant 5 minutes. Veillez à bien vous laver les mains et à nettoyer les surfaces avant qu'elles n'entrent en contact avec les éléments stérilisés. Pendant la stérilisation à l'eau bouillante, empêchez les pièces de toucher la paroi de la casserole. Cela peut provoquer des dommages ou des déformations irréversibles du produit, pour lesquels Philips ne peut être tenu responsable. Les colorants alimentaires peuvent décolorer les pièces. Ce produit peut être nettoyé au lave-vaisselle. Ne placez pas le pot dans un four chaud. Ne placez pas les pièces du biberon en contact avec des détergents abrasifs ou antibactériens, ni sur des surfaces nettoyées à l'aide de ces produits. Nous vous recommandons de remplacer la tétine au bout de 3 mois. Conservez les tétines dans un récipient sec et fermé. N'exposez pas la tétine directement au soleil ou à la chaleur et ne la laissez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait fragiliser la tétine.

Compatibilité

Des tétines de rechange peuvent être achetées séparément. Pour en savoir plus sur le choix de la tétine adaptée à votre bébé, consultez notre site Web à l'adresse www.philips.com/avent. Ces pièces du biberon sont compatibles uniquement avec les tétines Natural de Philips Avent.

Assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support.

Italiano

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentarlo il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Non utilizzare mai le tetterelle da biberon come un succhietto.
- Il biberon di vetro può rompersi.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.

L'uso di un forno a microonde per riscaldare alimenti o bevande per neonati è sconsigliato. I forni a microonde potrebbero distruggere sostanze nutritive preziose di alimenti e bevande; inoltre potrebbero generare temperature elevate localizzate. Se decidete di utilizzare il forno a microonde, prestate molta attenzione nel mescolare alimenti e bevande riscaldati per assicurarvi che il calore sia distribuito in modo uniforme e controllate la temperatura prima di servirli. Posizionate solo il contenitore nel forno a microonde, senza la ghiera, la tetterella e il coperchio. Non consentite ai bambini di giocare con piccole parti o di camminare/correre mentre usano i biberon. Buttate sempre via il latte materno rimasto alla fine della poppata. Controllate il biberon prima di ogni utilizzo e tirate la tetterella da biberon in ogni direzione. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. Non utilizzate oggetti in metallo all'interno del biberon di vetro per mescolare il contenuto o per la pulizia. Il vetro potrebbe danneggiarsi. Non utilizzate i biberon in caso di rotture o di frammenti di vetro al suo interno. Non utilizzate impugnature per biberon con i biberon di vetro. Un'usura prolungata o la formazione di graffi può portare a una rottura.

Primo utilizzo

Smontate tutte le parti, pulitele e quindi sterilizzatele immergendole in acqua bollente per 5 minuti o utilizzando uno sterilizzatore Philips Avent. In questo modo se ne garantisce l'igiene.

Montaggio

Assicuratevi che la tetterella da biberon sia completamente tirata attraverso la ghiera, come indicato nell'immagine (Fig. 1, 2).

Pulizia e immagazzinaggio

Pulite tutte le parti prima di ogni utilizzo per garantire l'igiene. Dopo ogni uso, smontate tutte le parti, pulitele con acqua calda e sapone, rimuovete eventuali residui di alimento e risciacquate accuratamente. Quindi sterilizzate con uno sterilizzatore Philips Avent o fate bollire per 5 minuti. Lavatevi le mani accuratamente e verificate che le superfici siano pulite prima di venire a contatto con le componenti sterilizzate. Durante la sterilizzazione con acqua bollente, prestate attenzione affinché le parti non tocchino il bordo della pentola. Ciò potrebbe causare deformazioni, difetti o danni irreversibili al prodotto, di cui Philips non può essere ritenuta responsabile. La pigmentazione degli alimenti può scolorire le parti. Questo prodotto è lavabile in lavastoviglie. Non inserite il prodotto in un forno caldo. Non mettete a contatto o appoggiate le parti del biberon su superfici con sostanze abrasive o detergenti antibatterici. Si consiglia di sostituire le tetterelle da biberon ogni 3 mesi. Tenete le tetterelle da biberon in un recipiente asciutto e chiuso. Non lasciate la tetterella da biberon sotto la luce diretta del sole, vicino a una fonte di calore o immersa nel liquido disinfettante („soluzione di sterilizzazione“) più a lungo di quanto consigliato, poiché la tetterella potrebbe deteriorarsi.

Compatibilità

È possibile acquistare delle tetterelle sostitutive separatamente. Per ulteriori informazioni sulla scelta della tetterella appropriata per il bambino, visitate il sito www.philips.com/avent. Queste parti del biberon sono compatibili solo con le tetterelle Natural Philips Avent.

Assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate www.philips.com/support.

Nederlands

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Fllessenspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Glazen flessen kunnen breken.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Het wordt afgeraden om eten en drinken voor uw baby te verwarmen in een magnetron. De microgolven van de magnetron kunnen ertoe leiden dat belangrijke voedingsstoffen verloren gaan en voedsel ongelijkmatig opwarmen. Als u toch een magnetron gebruikt, let er dan op dat u opgewarmd voedsel/drank altijd goed doorroert zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld. Controleer de temperatuur voordat u het voedsel of de drank opdiend. Plaats alleen de beker zelf in de magnetron, zonder de schroefring, speen en dop. Laat kinderen niet spelen met kleine onderdelen en laat ze niet lopen/rennen terwijl ze uit een fles drinken. Gooi de moedermelk die overblijft na de voeding, altijd weg. Inspecteer product voor elk gebruik en trek speen in alle richtingen. Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking. Gebruik geen metaal in de glazen fles om inhoud te roeren of om de fles schoon te maken. Hierdoor kan het glas beschadigd raken. Gebruik flessen niet als u barsten of glassplinters ziet. Gebruik geen flessenhandvatten op glazen flessen. Langdurige slijtage of het ontstaan van krassen kan ervoor zorgen dat het product breekt.

Vóór het eerste gebruik

Neem de hele beker uit elkaar en reinig de onderdelen. Steriliseer ze daarna door ze 5 minuten in kokend water onder te dompelen of gebruik de Philips Avent-sterilisator. Dit om de hygiëne te waarborgen.

Let erop dat zetten

Inspecteer dat de speen volledig door de schroefring is getrokken, zoals in de afbeelding (fig. 1, 2).

Schoonmaken en opbergen

Uit oogpunt van hygiëne moet u alle onderdelen vóór elk gebruik reinigen. Neem na elk gebruik alle onderdelen uit elkaar, was ze in warm water met afwasmiddel, verwijder alle voedingsresten en spoel

ze grondig af. Steriliser de onderdelen vervolgens met Philips Avent-sterilisorat of kook ze gedurende 5 minuten. Was uw handen grondig en zorg dat oppervlakken schoon zijn voordat u u gesteriliseerde onderdelen op legt. Zorg er tijdens het desinfecteren met kokend water voor dat de onderdelen de wand van de pan niet raken. Dit kan leiden tot onherstelbare vervorming van het product en defecten of schade aan het product waarvoor Philips niet aansprakelijk kan worden gehouden. De onderdelen kunnen verkleuren door kleurstoffen in de voeding. Dit product is vaatwasmachinebestendig. Plaats het product niet in een verwarmde oven. Laat de onderdelen van de fles geen contact maken met en plaats ze niet op oppervlakken met schurende of antibacteriële reinigingsmiddelen. Het wordt geadviseerd de spenen te vervangen na 3 maanden. Bewaar spenen in een droog, gesloten bakje. Laat een spen nooit in direct zonlicht of warme liggen. Laat een spen ook nooit langer dan aanbevolen in ontsmettingsmiddel (sterilisatieoefstof) liggen. Hierdoor kan de kwaliteit van de spenen afnemen.

Compatibiliteit

Vervangende spenen zijn apart verkrijgbaar. Als u meer informatie wilt over hoe u de juiste spen kiest voor uw baby, gaat u naar

www.philips.com/avent. De onderdelen van de fles kunnen alleen worden gecombineerd met Philips Avent Natural-spenen.

Ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar www.philips.com/support.

Norsk

For barnets sikkerhet og helse

ADVARSEL!

- Kontinuerlig og langvarig suging av væske vil forårsake tannrøte.
- Kontroller alltid temperatur på maten før matning.
- Kast ved første tegn på skade eller svakhet.
- Oppbevar komponenter som ikke er i bruk utlignegjengelig for barn.
- Fest aldri til snorer, bånd, snørebånd eller til løse deler av klærne. Barnet kan bli kvalt.
- Bruk aldri flaskeskoppen som smokk.
- Glassflasker kan knuse.
- Bruk alltid dette produktet med tilsyn av voksne. Det er ikke anbefalt å bruke en mikroølgeovn for å varme opp babymat eller drikke. Mikroølger kan ødelegge verdifulle næringsstoffer i mat/drikke samt gi lokaliserede høye temperaturer. Hvis du bestemmer deg for å bruke mikroølgeoven, vær påpasselig med å være i den oppvarmede maten/drikken for å sørge for jevn varmeformasjon, og kontroller temperaturen før servering. Sett barns beholderen inn i mikroølgeovnen, uten skruing, smokk og lokk. Ikke la barn leke med små deler eller små/løse med flasker. Kast alltid mormelk som er til overs etter måltidet. Undersøk før hvert bruk, og dra flaskeskoppen i alle retninger. Kast ved første tegn på skade eller svakhet. Ikke bruk metall inne i glasset for å røre om innholdet eller for å rengjøre. Dette kan føre til skade på glasset. Ikke bruk flasker hvis det er sprekker eller glassfragmenter i flasken. Ikke bruk flaskehåndtak med glassflasker. Langvarig slitasje eller utvikling av riper kan føre til skader.

Før bruk første gang

Ta fra hverandre samtlige deler, rengjør og deretter steriliser dem ved å la dem ligge i kokende vann i 5 minutter eller ved å bruke et Philips Avent-steriliseringsapparat. Dette øker hygien.

Sette sammen flasken

Kontroller at flaskeskrukken er trukket helt gjennom skruingen som vist på bildet (Fig. 1, 2).

Rengjøring og oppbevaring

Rengjør alle deler før hver bruk for å sikre god hygiene. Etter hvert bruk, tar du fra hverandre alle deler, vasker dem i varmt såpevann, fjerner eventuelle matrester og skyller godt. Steriliser deretter ved hjelp av et Philips Avent-steriliseringsapparat eller gjennom koking i 5 minutter. Sørg for at du vasker hendene grundig, og at overflatene er rene før de kommer i kontakt med steriliserende deler. Pass på under sterilisering med kokende vann at delene ikke berører sidene på kasserollen. Det kan føre til uopprettelig deformasjon, defekt eller skade på produktet som Philips ikke kan holdes ansvarlig for. Fargestoffer i maten kan føre til misfarging av deler. Produktet tåler oppvaskmaskin. Ikke plasser produktet i en varm ovn. Ikke la flaskedelene komme i kontakt med overflater som er vasket med

skurende eller antibakterielle rengjøringsmidler. Vi anbefaler at du bytter flaskeskrukken hver 3. måned. Oppbevar flaskeskrukken i en tørr, tildekket beholder. Ikke la flaskeskrukken ligge i direkte sollys, varme eller desinfiseringsmiddel («steriliseringsløsning») lenger enn det som er anbefalt, da smokken ellers kan bli skadet.

Kompatibilitet

Ekstra smokker fås separat. Hvis du vil ha mer informasjon om å velge riktig smokk for babyen din, kan du besøke www.philips.com/avent. Disse flaskedelene kan bare brukes med Philips Avent Natural-smokker.

Støtte

Hvis du trenger støtte eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support.

Suomi

Varmista lapsesi turvallisuus ja terveys

VAROITUS!

- Jatkuva, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta.
- Tarkista aina ruoan lämpötilä ennen syöttämistä.
- Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta.
- Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa.
- Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, naruihin, pitseihin tai vastaaihin irrallesi osiin. Lapsi saattaa kuroitua.
- Älä koskaan käytä pulloittua huvittuna.
- Lasipullo saattaa rikkoutua.
- Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa.

Pikkulapsen ruokaa ja juomaa ei ole suositeltavaa lämmittää mikroaaltouunissa. Mikroaallot voivat tuottaa joitakin ruoan/juoman arvoikkaita ravintoaineita. Lisäksi ruoka/juoma voi kuumentua epätasaisesti. Jos päätät käyttää mikroaaltouunin, sekoita lämmittetyt ruoat/juomat huolellisesti lämmön taaseen jakautumisen varmistamiseksi ja tarkista niiden lämpötilä ennen tarjoilua. Aseta mikroaaltouunin pelkkä pullo ilman kierrerengasta, tuttia ja kanta. Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla tai kävällä/juosta käytännässään tuttipulloa. Heitä aina ylimääräinen muoto pois syöttämisen jälkeen. Tarkasta ennen jokaista käyttöä ja vedä tuttia kaikkiin suuntiin. Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta. Älä aseta lasipullon sisälle metalliesineitä hämmennässäsi sisältä tai puhdistatessa pulloa. Tämä voi vahingoittaa lasia. Älä käytä pulloja, jos havaitset niissä säröjä tai lasinsirpaleita. Älä käytä pulloinkahvoja lasipulloissa.

Pitkäaikainen kuluminen tai naarmuuntuminen voi johtaa pullon rikkoutumiseen.

Käyttöohje

Pura kaikki osat, puhdista ja steriiloi sitten osat laittamalla ne 5 minuuttia kiehuvaan veteen tai steriiloi ne Philips Avent -steriilointilaitteessa. Tämä parantaa hygieniä.

Kokoaminen

Varmista, että tuttipullon tutti on vedetty kokonaan kierrerengan läpi kuvan osoittamalla tavalla (kuva 1, 2).

Puhdistus ja säilytys

Pese hygienian varmistamiseksi kaikki osat ennen jokaista käyttökertaa. Pura kaikki osat jokaisen käyttökerran jälkeen, pese ne lämpimällä saippuavedellä, poista ruuantähteet ja huuhtele osat kunnolla. Steriiloi Philips Avent -steriilointilaitteessa tai keitä 5 minuuttia. Varmista, että peset kätesi perusteellisesti ja että puhdistettujen osien kanssa kosketuksiin joutuvat pinnat ovat puhtaita. Estä osia koskettamasta kattilan reunaa, kun steriiloi ne vedessä keittämällä. Tämä voi aiheuttaa tuotteessa pysyviä muodonmuutoksia, vikoja ja vaurioita, joista Philips ei ole vastuussa. Elintarvikkeivät saattavat värjätä kupin osia. Tämä tuote kestää konepesun. Älä aseta tuotetta kuumaan uuniin. Älä anna pullon osien joutua kosketuksiin hankkaivien tai antibakteeristen puhdistusainoiden kanssa tai aseta osia pinnolle, joilla on tällaisia aineita. Suosittelemme tuttipullon tütien vaihtamista 3 kuukauden välein. Säilytä tuttipullon tüttejä kuivassa ja kannellisessa astiassa. Älä jätä tuttipullon tuttia suoraan auringonpaisteeseen tai kuumaan paikkaan, aläkä jätä sitä desinfiointiaineeseen (steriilointiuokseen) suositeltua pidemmäksi aikaa, koska se voi heikentää tuttia.

Yhteensopivuus

Vaihtotüttejä on saatavana erikseen. Lisätieto oikean tütin valitsemisesta lapselle saat osoitteesta www.philips.com/avent. Nämtä pullon osat ovat yhteensopivia vain Philips Avent Natural -tütien kanssa.

Tuki

Osoitteen www.philips.com/support on lisätietoja ja tukea tuotteen käyttämiseen.

Svenska

För ditt barns säkerhet och hälsa

VARNING!

- Använda ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till karies.
- Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
- Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
- Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
- Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryprisk.
- Använd aldrig dinappara som tröstnappar.
- Glasflaskor kan gå sönder.
- Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.

Vi rekommenderar inte att du värmer upp mat eller dryck till spädbarn i en mikroövgsgugn. Mikroövgsgugnar kan förstöra viktiga näringsämnen i mat och dryck samt skapa ojämnt fördelat hög temperatur. Om du använder en mikroövgsgugn ska du alltid vara nogra med att röra om den uppvärmda maten och drycken så att värmen fördelas jämnt. Kontrollera även temperaturen före servering. Placera enbart behållarna i mikroövgsgugnen, inte skruvningen, nappen och locket. Låt inte barn leka med små delar, eller gå/springa när de använder flaskor. Kasta alltid bort bröstmjölk som blir över efter en matning. Inspektera före varje användning och dra matningsnappen i alla riktningar. Kasta vid första tecken på skador eller slitage. Använd inte metall i flaskan för att blanda innehåll eller för rengöring. Det kan skada glaslet. Använd inte flaskor om det finns sprickor på eller glasfragment i flaskan. Använd inte flaskhandtag med glasflaskor. Slitage eller sprickbildning kan leda till att flaskor går sönder.

Före första användningen

Ta isär alla delar. Rengör och steriliser sedan delarna genom att placera dem i kokande vatten i fem minuter eller steriliser dem med en Philips Avent-sterilisorat. Detta säkerställer hygien.

Montering

Kontrollera att matningsnappen har dragits upp helt genom skruvningen, så som bilden visar (Bild 1, 2).

Rengöring och förvaring

Rengör alla delar före varje användning för att säkerställa hygien. Efter varje användning ska du ta isär alla delar, tvätta dem med varmt vatten och diskmedel, ta bort matrester och skölja dem noga. Steriliser sedan delarna med en Philips Avent-sterilisorat eller i kokande vatten i fem minuter. Var nogra med att tvätta händerna och se till att alla ytor är rena innan de kommer i kontakt med steriliserade delar. Se till att delarna inte vidrör sidorna på kastrullen när du steriliserar dem i kokande vatten. Det kan leda till deformation, defekter och skador som Philips inte kan hållas ansvariga för. Färg i mat kan misfärga delarna. När här produkten kan maskindiskas. Placera aldrig i en varm ugn. Låt inte flaskans delar komma i kontakt med ytor som har rengjorts med slipande eller antibakteriella rengjøringsmedel.

تجديراً!

- سيؤدي التعرض المستمر والمطول للسوائل إلى حدوث تنسوس بالأسنان.
- تخفف من تأثيرها من درجة حرارة الطعام قبل تناوله.
- تخلف من المهيج عند أول ظهور لعلامات التآكل أو التآكل.
- احتفظي بكل المكونات غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال.
- تجنبى مطلقاً ربط أو تحريك أو ارتطاب أو ارتطاب أو أجزاء الملابس الفضفاضة.
- فقد تعرض الطفل لخطر الإصابة كمنهني.
- لا تستخدمى حمالات الإرضاع كمنهني.
- لا قارفينه الزاجية ربما تتعرض للفساد.
- استخدمى هذا المنتج دائماً تحت إشراف من أخصائى كبار.
- لا يمنع باستخدام الميكرويف لتسخين طعام الأطفال أو السوائل. أجهزة الميكرويف قد تدمر العناصر الغذائية القيمة في الطعام / السوائل وقد تنتج درجات حرارة عالية ومضرة. إذا قررتى استخدام الميكرويف، كتحوى حريصة جداً على تغليب الطعام / السوائل الساخنة لضمان ترويز حرارة متساوية وخصى درجة الحرارة قبل التقديم.
- قومي بوضع الماء فقط في الميكرويف، بدون حلقة التثبيت، والحلقة والغطاء. لا تستخدمى للظلال باللعب بالأجزاء الصغيرة أو المشي/الجرى أثناء استخدام الإرضاعات.
- احرصي دوماً على التخلص من أي إن تدي يتبقى في نهاية الإرضاع. قومي بفحصها قبل أي استخدام ومسح حلقة الإرضاع في كل الاتجاهات. تخلف من المهيج عند أول ظهور لعلامات التآكل أو التآكل. لا تدخلى أي شيء معدني في الإرضاع الزاجية لتغليب المحتويات وللتنظيف. فقد يلحق الضرر بالزجاج. لا تستخدمى الإرضاعات في حالة وجود أية شقوق أو شظايا زجاجية. لا تستخدمى مقيض الإرضاع مع الإرضاعات الزاجية. قد تؤدي زيادة التآكل أو تغاقم الكروش إلى حدوث كسر.

قبل أول استخدام

قومي بفك جميع الأجزاء، وتنظيفها ثم تعقيمها بوضوح في ماء مغلي لمدة 5 دقائق أو تعقيمها باستخدام جهاز التعقيم Philips Avent. فهنا السلوك يضمن النظافة الصحية.

التجميع

تأكدى من أن حلقة الإرضاع مسبوخة بالكامل خلال حلقة التثبيت كما هو موضح في الصورة (الشكل 2).

التنظيف والتعزير

نظفي جميع الأجزاء قبل كل استخدام لضمان النظافة. بعد كل استخدام، قومي بنظ جميع الأجزاء، واضعها في ماء دافئ بصافين، وأزيلي أي بقايا طعام وانظفها بالكامل. ثم غسها باستخدام جهاز التعقيم Philips Avent أو غسها في ماء مغلي لمدة 5 دقائق. تأكدى من غسل اللدين جيداً ومنو نظافة الأسطح قبل ملامستها للكشوات التي تم تعقيمها. أثناء التعقيم بقاء مغلي، تجنبى ملامسة الأجزاء الجانبى الأيمن، فهنا يمكن أن يسبب تنسوخ أو عيوب أو ضرر لا يمكن إصلاحه في المنتج ولا تتحمل Philips مسؤوليته. قد تؤدي ثلوثات الطعام إلى تغير لون الأجزاء. هذا المنتج آمن للتنظيف في غسالة الأطباق. لا تضعها في فرن صافين. تجنبى لمس أجزاء الإرضاع أو وضعها في أي أسطح عليها مواد تنظيف كاشطة أو مضادة للبكتريا، نوصى باستخدام حمالات الإرضاع كل 4 أشهر. احتفظي بالحمالات كاشطة وفي بيئة مغفلة، تجنبى تعرضي حلقة الإرضاع لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة، ولا تتركها في المطر (محمول التعقيم) لفترة أطول من الموصى به، لأن هذا قد يخفف الحلقة.

التوافق

تتوافق الحمالات البديلة بشكل مفضل. لمعرفة المزيد عن اختيار الحلقة الملائمة للرضع، فضلى زيارتنا على www.philips.com/avent. تتوافق أجزاء الإرضاع هذه قطع مع محتويات Philips Avent Natural.

الدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، نرجو زيارة www.philips.com/support.

هشدار!

- مکیدن مدام و طولانی مدت مایعات ممکن است باعث یوسیدگی دندان ها شود.
- همیشه قبل از غذا نماند به کودک. دعای غذا را بررسی کنید.
- در صورت وجود کوکوکرتین آثار خرابی یا متنگل، آنها را دور بیندازید.
- قسمت‌هایی را که مورد استفاده نیستند از دسترس کودکان دور نگاهدارید.
- هرگز به سیم، روان، بند لباس یا قسمت‌های شل و آزاد لباس وصل نکنید.
- ممکن است باعث خشکی کودک شود.
- هرگز از سرشینیته مخصوص تغذیه کودک به عنوان بستنک برای آرام کردن او استفاده نکنید.
- بطری‌های شیشه‌ای ممکن است بشکند.
- همیشه از این محصول با نظارت یک بزرگسال استفاده شود.
- استفاده از مایکروویو برای گرم کردن غذا یا یوشیدن نوزاد به هیچ وجه پیشنهاد نمی گردد. ممکن است مایکروویو مواد مغذی اثرنمذند مواد غذایی/شامپدنی‌ها را از بین ببرد.
- ممکن است ندهای بالای مرمکز ایجاد کند. اگر تصمیم دارید از مایکروویو استفاده کنید، برای اطمینان از اینکه حرارت به طور یکنواخت پخش می‌شود، با احتیاط بیشترى مواظب غذایی/شامپدنی گرم شده را هم بزنید و قبل از مصرف، دعای آنها را بررسی کنید.
- تنها بطری و حلقة خشکی، سرشینیته، و برهوش را در مایکروویو قرار دهید. اجازه ندهید کودکان با قطعات کوچک این وسیله بازی کنند یا وقتی از شیشه‌شیرها استفاده می‌کنند، راه برونند یا بدون همیشه باقیمانده شیر را در پاپان نشو دامن تمیز کنید. قبل از هر بار استفاده برسی کنید و سرشینیته مخصوص تغذیه کودک را در همه جهت ها بشکند. در صورت وجود کوکوکرتین آثار خرابی یا متنگل، آنها را دور بیندازید. از میله فلزی درون بطری شیشه‌ای برای هم زدن محتویات یا برای تمیز کردن استفاده نکنید.
- این کار ممکن است سبب آسیب به شیشه شود. در صورت مشاهده هر گونه اثر خوردگی یا تکه شیشه درون بطری از آن استفاده نکنید. دسته‌های بطری‌های شیشه‌ای را در دست نگیرید. فرسودگی طولانی مدت یا بروز خراشیدگی‌ها می‌توانند منجر به بروز نشتی شوند.

قبل از اولین استفاده

همه قطعات را باز کنید، آنها را تمیز کنید و با قرار دادن بر آب جوش به مدت 5 دقیقه یا در یک استریل کننده Philips Avent استریل کنید. این کار برای اطمینان از بهداشت و سوله است.

سرمه کردن

مطمئن شوید مطابق با تصویر زیر (شکل 1)، سرشینیته کاملاً از میان حلقه خشکی بیرون کشیده شده است.

تمیز کردن و انبار کردن

برای رعایت بهداشت، قبل از هر بار استفاده همه قطعات را تمیز کنید. پس از هر بار استفاده، همه قطعات را باز کنید، درآب و صابون ولرم بشویید و مواد باقیمانده را پاک کنید و به طور کامل بشویید. سپس با استفاده از یک استریل کننده Philips Avent از استریل کنید یا به مدت 5 دقیقه جوشانید. قبل از دست زدن به قطعات تمیز شده، همیشه دست‌های خود را به طور کامل بشویید و برسی کنید. مسطح کاملاً استریل هستند. حین استریل کردن در آب جوش، مراقب باشید قطعات با له طرف پیدا نکنند. این کار ممکن است سبب شود که محصول بنجوى دچار تغییر شکل، نقص یا صدمات پرگشت‌یافتنی شود که در حیطه ضمانت Philips نمی‌باشد. رنگ‌های غذایی ممکن است باعث برگردیدگی قطعات شوند. این محصول قابل شستشو در ماشین ظرفشویی است. از قرار دادن در فریخ خودداری کنید. از قرار دادن قطعات شیشه‌شیر در معرض تماس با شیشه‌ها یا آنتی‌باکتریال یا خوردنه و روی سطح آنها خودداری کنید. توصیه می‌کنیم شیشه‌ها را هر 3 ماه تعویض کنید. سرشینیته‌ها را در حلی خشک و پیشینه نگهداری کنید. از قراردادن سرشینیته در معرض تابش مستقیم نور خودداری در حرارت خودداری کنید و پیش از مدت زمان توصیه شده آنها را در مواد ضعیف کننده (محمول استریل)، قرار دهید. زیرا ممکن است سرشینیته استحکام خود را از دست دهد.

سازگاری

سرشینیته‌های تعویضی به صورت مجزا به فروش می‌رسند. برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص انتخاب سرشینیته مناسب برای نوزاد خود، از وب‌سایت ما به آدرس www.philips.com/avent بازدید کنید. این قطعات تنها با سرشینیته‌های Natural Philips Avent سازگار هستند.

پشتیبانی

اگر به اطلاعات بیشتر یا پشتیبانی نیاز دارید، لطفاً از وب‌سایت www.philips.com/support دیدن کنید یا دفترچه ضمانت‌نامه بین‌الملل را مطالعه نمایید.

